

# Anaheim Achieves Programa de Aprendizaje Expandido



## Manual Del Padre Distritos Escolar de Anaheim

### Información General

#### La Historia de Anaheim Achieves

El programa de Anaheim Achieves comenzó en el año 1999 con una colaboración de toda la comunidad. Los miembros de esta colaboración, hoy en día, son la ciudad de Anaheim, el distrito escolar de Anaheim Elementary, el distrito escolar de Anaheim Union High School, los distritos escolares Magnolia y Savanna, el hospital CHOC, el Anaheim Family YMCA, el club de Boys & Girls, y muchos más. Esta colaboración está dedicada a servir a los niños de Anaheim, ofreciendo un programa escolar de calidad, después de la escuela, a 7,000 estudiantes de 36 escuelas primarias, 6 escuelas secundarias, y 5 escuelas preparatorias cada día.

Anaheim Achieves provee un ambiente seguro para el aprendizaje de los niños entre la hora en que salen los niños de escuela hasta las 6:00 p.m., las horas en que estudios muestran que niños son más abiertos a las influencias negativas. El programa es un programa balanceado en cual los estudiantes tienen oportunidades para hacer sus tareas (una hora cada día), tener recreaciones sanas, desarrollar sus caracteres y participar en clubes y actividades enriquecientes. También, el hecho de que las familias participen en este programa es una parte esencial del programa. Hay oportunidades para que los padres sirvan de voluntario, participen en los eventos, y utilicen los recursos de educación de los padres.

Anaheim Achieves es una colaboración que recibe muchos premios, incluyendo: el mejor premio de 2001 (comunidad dorado de California) de la asociación de los ciudades, condados y escuelas de California; reconocimiento como un centro regional de aprendizaje de la asociación después de la escuela de California; premio de excelencia escolar de la asociación de administradores de escuelas de California, 2003; premio de la campana dorada de la asociación de los consejos de escuelas de California, 2003, y fue nombrado en 2004 por la colaboración nacional para aprendizaje de calidad después de escuela como un programa ejemplar.

### **Días y Horas de Operación**

El horario del programa Anaheim Achieves es de lunes a viernes, desde la hora en que salen los niños de escuela hasta las 6:00 p.m. Si la escuela sigue un ciclo escolar todo el año ("year-round"), se requiere que los niños asistan todo el año aun cuando salgan de su respectivo ciclo escolar.

### **Días Festivos**

Todos los días festivos escolares serán observados. En otras palabras, cuando no tengan clases los niños, no estaremos en operación. (Recuerde que días de vacaciones son diferentes si su hijo(a) asisten una escuela que tiene diferentes ciclos. Se requiere que los niños asistan al programa durante estos días al menos que estén fuera del área.)

### **Declaración de la Misión de Anaheim Achieves**

Anaheim Achieves es una iniciativa colaborativa de toda la comunidad, con el objetivo de asegurar que todos los niños de Anaheim aprendan, desarrollen hábitos para un estilo de vida sano, practiquen ciudadanía responsable, y imaginen un futuro productivo y con sentido.

### **Metas del Programa**

Hay aquí las nueve metas del programa, en las cuales incluye la participación de los *niños, padres, y la comunidad*:

Meta 1 - Que los estudiantes estén en ambientes seguros cuando fuera de ciclo escolar y después de escuela

Meta 2 - Que los estudiantes mejoren académicamente

Meta 3 - Que los estudiantes desarrollen características positivas

Meta 4 - Que los estudiantes participen en una variedad de actividades de enriquecimiento académico

Meta 5 - Que los padres aumentan su conocimiento sobre la academia de sus hijos

Meta 6 - Que estudiantes y padres participen en actividades para mejorar su bienestar

Meta 7 - Que estudiantes, padres, y miembros de la comunidad trabajen como voluntarios

Meta 8 - Que el personal y los voluntarios del programa desarrollen sus técnicas de trabajo

Meta 9 - Que inversores y participantes principales de la comunidad proveen apoyo continuamente

## **Declaración de seguridad para su niño**

En el YMCA ponemos en valor extremo al bienestar emocional de los niños al igual que su seguridad. Somos rigurosos en nuestro proceso de selección de empleados. Las practicas probadas para asegurar el personal adecuado son, entrevistas, verificación de referencias, toma de huellas dactilares y nuestro código de conducta.

Una vez contratados, todo el personal asiste a un entrenamiento del YMCA of the USA de prevención del abuso de niño. Adicionalmente, la póliza no permite ningún contacto entre niño y personal fuera del programa o instalaciones del YMCA.

Nos aseguramos que nuestro personal tenga buen conocimiento de las pólizas del YMCA que incluyen:

- Personal/relaciones del niño
- Selección del personal, capacidad y supervisión
- Derechos y responsabilidades de los padres
- Todo el personal del YMCA está obligado a reportar cualquier sospecha de abuso infantil y capacitados en los procedimientos de información adecuados a Servicios de protección Infantil

## **Calidad del Personal**

La fortaleza de nuestro programa está en la experiencia y dedicación de nuestro personal. Nosotros apoyamos a nuestro personal con capacitación, educacionales, recursos y la libertad de crear una experiencia única en cuanto al ambiente de aprendizaje. Proveemos muchas oportunidades para que compartan ideas y crezcan profesionalmente. Proporcionan un ambiente positivo que fomenta una imagen propia creativa y positiva en cada uno de los niños.

### **El personal del programa consiste de:**

**Líderes de grupo:** responsables de proporcionar un lugar seguro y cultivar un medio ambiente para los niños mientras que se implementan las actividades académicas y de enriquecimiento adecuadas para la edad de cada niño.

**Principal líder de grupo:** : responsables de proporcionar un lugar seguro y cultivar un medio ambiente para los niños mientras que se implementan las actividades académicas y de enriquecimiento adecuadas para la edad de cada niño. Asume responsabilidades del supervisor del programa en su ausencia.

**Maestra de enlace:** colabora con el (la) supervisor del programa para asegurar la eficacia de las actividades del programa y es el enlace entre la escuela y el programa Anaheim.

**Supervisor del programa:** responsable de asegurar una implementación profesional y de alta calidad del programa.

**Director del programa:** responsable de implementación, supervisión y evaluación de los miembros de programa y personal de Anaheim Achieves

Supervisores pueden ser contactados en los siguientes números telefónicos:

Escuela	Celular
Barton Elementary	714-722-8985
Edison Elementary	714-904-7146
Franklin Elementary	714-904-0797
Gauer Elementary	714-904-7135
Guinn Elementary	714-904-9207
Henry Elementary	714-722-4392
Jefferson Elementary	714-722-4396
Juarez Elementary	714-722-4396
Lincoln Elementary	714-904-7143
Loara Elementary	714-722-4397
Madison Elementary	714-722-4398
Mann Elementary	714-904-0024
J. Marshall Elementary	714-722-4394
Olive Elementary	714-722-4402
Orange Grove Elementary	714-392-9149
Palm Lane Elementary	714-904-4138
Ponderosa Elementary	714-308-2645
Price Elementary	714-904-4739
Revere Elementary	714-357-0944
Roosevelt Elementary	714-517-4407
Ross Elementary	714-722-4406
Stoddard Elementary	714-722-4409
Sunkist Elementary	714-392-2245
Westmont Elementary	714-904-7147

## Evaluación de competencia de líderes de grupo

Líderes de grupo que trabajan con los niños toman una prueba para demostrar sus habilidades básicas en lectura, matemáticas, redacción y ortografía. Además, el personal participa en entrenamiento cada mes, incluyendo entrenamiento dado por maestros de los varios distritos con los cuales colaboran con el programa.

El YMCA también quiere asegurarse de que las interacciones con los niños y sus padres son exitosas. En el examen, por lo tanto, el líder del grupo debe demostrar su habilidad para analizar situaciones diferentes y responder a ellos de una manera segura, cortés y correcta.

Esta prueba, ayuda a asegurar que las normas para los líderes de grupo se mantengan altas. Muchos de ellos están terminando sus estudios en el colegio.

### **Requisitos de Inscripción y Asistencia**

- Todos los niños que participen en el programa de Anaheim Achieves necesitan asistir a la escuela durante el día. El programa es para los niños del Kindergarten al grado doce.
- Los niños son admitidos mientras exista cupo. Una lista de espera se mantendrá por el supervisor del sitio. Se les notificara en cuanto haya cupo.
- Todos los padres de los niños tienen que estar de acuerdo en asistir a una orientación de padres.

¡Asistencia diaria es sumamente importante! Para que su niño/a obtenga lo más posible del programa Anaheim Achieves, es muy importante que el o ella asista cada día para el periodo completo del programa. El personal de Anaheim Achieves no supervisa a los niños antes de que estén registrados al comienzo del programa cada día.

El personal planea actividades para su hijo/a cada día. Los estudiantes reciben ayuda con su tarea y tiempo para hacerlas por una hora al día. También, hay actividades de enriquecimiento y un currículo especial cerca al fin del día (usualmente entre las horas de 5:00 y 6:00 de la tarde). Si un niño/a está recogido antes de que el programa termine, no tendrá la oportunidad de participar en estas actividades de diferentes culturas, carreras, información de colegio, y del aire libre, por ejemplo.

Pedimos que no recojan a sus niños antes de que termine el programa. Estudiantes que no asisten diariamente, y por el tiempo completo, pueden ser suspendidos de Anaheim Achieves para hacer lugar para otros estudiantes que en realidad quieren asistir. Trabajando juntos, podemos ayudar a su hijo/a superar en la escuela-¡y en la vida! Consulte con el supervisor de la escuela si tiene cualquier pregunta.

El programa Anaheim Achieves no discrimina en bases de sexo, raza, religión, grupo étnico, origen, o condiciones de desventaja física o mental. Si acaso la condición de su hijo/a requiere terapia especial o empleados especiales, el niño/a no será admitido hasta que los arreglos necesarios se hagan.

### **Cuidado de Salud**

Por nuestra preocupación hacia la salud de su niño/a y de todos los otros niños que están en nuestro programa, las siguientes guías se han establecido. Apreciamos su cooperación y esperamos que obren de acuerdo con las guías establecidas.

## Póliza de niños enfermos

Niños que se presenten enfermos **NO** serán permitidos participar. Los niños que se lleguen a enfermar durante el día serán mandados a casa. En cualquier caso, el sitio en donde esté(n) su(s) hijo/a(s) reserva el derecho de mandar al niño/a a casa si los síntomas sean sospechas o prolongados.

### Lista de Enfermedades:

Enfermedad	Podrá Regresar
Viruela	Después de que se le sequen todos lesiones (usualmente 6-7 días)
Conjuntivitis o perrilla	24 horas después del tratamiento (si los ojos han terminado de vaciar)
Diarrea	24 horas después de que un excremento normal
Fiebre este	24 horas después de que llegue a una temperatura normal
Sarampión	7 días después de que el salpullido empiece
Piojos	Puede permanecer en el programa
Gusanos / lombrices	Después de que el tratamiento se termine
Sarna	El día después del tratamiento
Estreptococo	24 horas al empezar el tratamiento
Hiedra venenosa	Después de que los granos se sequen
Vomito	24 horas después del último vomito
Impétigo	Hasta que el tratamiento empiece, o puede atender si las lesiones están cubiertas
Tiña	Hasta que el tratamiento empiece-mantenga las lesiones cubiertas cuando este en escuela

Si tiene dudas sobre la salud de su hijo/a, favor de mantenerlo en casa y llamar a su médico.

### Ausencias del programa

Cada día, el personal del programa pide una lista de los estudiantes que no asistieron a la escuela. Si va a recoger a su hijo/a después de escuela pero antes del comienzo del programa Anaheim Achieves, les pedimos que le notifique al supervisor lo más pronto posible, llamando al número telefónico que será proveído por el supervisor. **Por favor no hable a la oficina de la escuela en vez de contactar al personal de Anaheim Achieves.**

En caso de que un estudiante asistió a la escuela por la mañana pero no llegó al programa de Anaheim Achieves entre los primeros 20 minutos después de escuela, y el personal del programa no ha sido notificado de que el estudiante ha sido recogido antes, el personal hará llamadas para contactar a un padre o tutor legal para asegurar que el estudiante esté en un lugar seguro. Si un padre o tutor legal no está disponible, los contactos de emergencia serán llamados. Si el personal no llega a hablar con alguien, dejará un mensaje para un padre o tutor legal. Favor de regresar la llamada lo más pronto posible.

## **Póliza de Niños Desaparecidos y Procedimiento**

La seguridad de todos los estudiantes, familias y personal es nuestra primera prioridad. Una vez al mes todas las escuelas llevarán a cabo un simulacro de niños desaparecidos. Este simulacro se "Red Cap Drill" y su intención es de preparar a todo el personal y los estudiantes en caso de una emergencia real.

Si un estudiante desaparece, es nuestra póliza de notificar a las autoridades y a sus padres, mientras realizamos nuestra propia búsqueda para del alumno. Si tiene alguna duda en lo que respecta a este procedimiento, por favor, póngase en contacto con el supervisor del programa en la escuela.

## **Enfermedades contagiosas**

Cualquier tipo de enfermedad contagiosa (como sarampión, paperas, viruela, algodoncillo, estreptococo, piojos, o gusanos) es considerado extremadamente contagiosa y tendrá que ser reportada al sitio de aprendizaje inmediatamente, llamando al Anaheim Family YMCA al (714) 635-9622 o al número del sitio proveído por el supervisor.

## **Si el niño/a se enferma durante el programa**

En caso de que su hijo/a se enferme mientras esté en la escuela, se le notificará inmediatamente. Usted tendrá que venir a la escuela lo más pronto posible para recoger a su niño/a. Se mantendrá un informe de salud de su hijo/a y será repasado con usted en cuanto regrese su niño/a a la escuela. Lo siguiente es un guía creado por el departamento de salud de los Estados Unidos con reglas establecidas para que su hijo/a pueda regresar a la escuela.

## **Medicamento**

El programa Anaheim Achieves solo administrara medicamentos recetados por médicos. Los medicamentos deben de estar en sus envases originales y las etiquetas deben seguir las policías del distrito escolar. La medicina será guardada conforme a la información presentada en la etiqueta. Será almacenada fuera del alcance de los niños y será devuelta a los padres cuando ya no se necesite.

## **Forma de administrar medicamento**

Se necesita llenar una forma para administrar medicamento. Esta forma tiene que ser firmada por un padre o tutor legal. Pueden obtener las formas del supervisor. Estas formas tienen que de ser llenadas antes de poder dar cualquier medicamento a su niño/a.

## **Reportes Mínimos**

Heridas mínimas que pasen durante horas del programa se reportarán y se les avisarán a las familias del afectado. Recibirán una copia del reporte al recoger a su niño/a. Las familias serán llamadas inmediatamente en caso de heridas graves o dudosas.

## **Al Recoger a Su Niño/a**

Durante ciertas horas del día, el área del estacionamiento está muy ocupada. Favor de ayudarnos a mantener un ambiente seguro. Ofrecemos los siguientes consejos y pedimos su cooperación.

Favor de tomar la mano de su niño/a en el área del estacionamiento, asegurándose que su hijo/a no corra antes de usted.

Al llegar, favor de apagar su carro.

Favor de manejar despacio en el estacionamiento.

## **Póliza de Autorización al Recoger a Su Niño/a**

Favor de ir directamente y puntualmente al área designada para recoger a su niño/a. Ninguna persona más que la gente que está anotada en el formulario de contactos de emergencia será permitida firmar y recoger a su niño/a. Cambios al formulario no serán aceptados por teléfono. Si es necesario hacer cambios o agregar a la lista de contactos, favor de mandar una nota por escrito con su firma y fecha para que los cambios se puedan hacer.

## **Cambios de Custodia del Niño/a**

Aunque tenemos una copia de un orden de la corte o un orden de detención, no podemos prevenir a un padre o tutor legal de recoger al niño/a. Si la corte ha dado un orden, y si el padre/madre/tutor ha entregado la copia al supervisor, el personal del programa va a seguir el plan y calendario del orden como está escrito. Copias de las versiones más recientes de órdenes de la corte u órdenes de detención deben de ser entregadas al supervisor inmediatamente.

## **Procedimiento al Recoger a Su Niño/a**

- La persona autorizada presenta identificación con fotografía al miembro del personal que supervisa al estudiante.
- Por la lista de estudiantes, a la derecha del nombre de su niño/a, la persona autorizada escriba la hora y firma que está recogiendo a el/ella. Para la seguridad de su niño/a, el niño/a no se podrá ir sin la firma.

Cuando la persona autorizada firma para recoger al niño/a, el programa Anaheim Achieves ya no se hace responsable por él / ella. Desde ese momento en adelante, la persona autorizada se hace cargo del niño/a.

## **Recogiendo a Su Niño/a Temprano**

Para estar de acuerdo con las intenciones de la legislación del estado cual funde este programa, los estudiantes deben asistir cada día y para el tiempo completo del programa. Se permite salir temprano si se hacen arreglos previos con el supervisor. Permiso debe ser asegurado de parte del supervisor del programa. La forma debe ser completada antes de la fecha en la cual el estudiante comience el programa. Es póliza del programa que el recoger a su niño/a temprano no sea frecuente. Si usted está recogiendo a su hijo/a temprano continuamente temprano, el personal del programa le llamara para encontrar soluciones a la situación.



## Recogiendo A Su Hijo/a Tarde

Todos los estudiantes deben ser recogidos del programa y firmados por padre/tutor a las 6:00pm cada noche. **El programa se cierra a las 6:00pm en punto.** En el evento que va a llegar tarde, informe al supervisor/a del programa inmediatamente. A las 6:15pm, el Supervisor/a del Programa llamará a las personas autorizadas para recoger a su hijo/a. Si no somos capaces de localizar a alguien que pueda recoger a su hijo/a, se lo notificaremos a las autoridades a las 6:30pm y su hijo será llevado a la comisaría de policía o a su casa.

Sabemos que pueden a ver emergencias y situaciones que pueden evitar que usted recoja a su hijo/a a tiempo. Si va a llegar tarde, por favor llame al número de teléfono del programa **antes de 5:45pm**, informe al supervisor/a de la hora estimada de que va poder llegar. Esto ayudará a minimizar cualquier inconveniencia. Por favor recuerde que si esto ocurre seguido, su niño/a puede ser retirado del programa.

## Procedimiento de Emergencia y Plan de Desastre

En caso de una emergencia o desastre natural, todos los niños se quedarán con el personal de Anaheim Achieves hasta que una persona autorizada los recoja. Si el programa sea trasladada a otro sitio, un anuncio con la información de traslado será visible.

## Cargos / Matrícula del Programa

Este programa es consolidado, parcialmente, por el gobierno del estado de California, y por eso necesitamos cobrar a los participantes **\$55 al mes para cada niño/a**, un precio bajo en relato a otros programas que provienen un ambiente seguro y de aprendizaje después de la escuela. El programa depende en estos pagos para proveer un programa completo a su niño/a.

Todos los pagos deben ser recibidos antes de participar en el programa. Hable con el supervisor si tiene alguna pregunta sobre el costo del programa.

## Colección de Cuota

Al comienzo de cada mes, le será proveído un sobre la cuenta para el costo del programa para los estudiantes en su hogar y un sobre para devolverlo. Por favor inserte un cheque girado al Anaheim Family YMCA, dinero en efectivo, o un giro postal, y regréselo al personal adecuado de Anaheim Achieves inmediatamente, antes del 5º del mes.

## Cheques Regresados

Habrá un cargo de \$25.00 por cada cheque que sea rechazado por el banco. Además, el cargo original del cheque y la cuota del banco se deberán de pagar en efectivo o giro postal entre 48 horas de la notificación. En caso de que recibamos dos cheques que han sido rechazados por el banco, no le volveremos a aceptar cheques y usted tendrá que pagar en efectivo.

## **Recibos de Pago**

Escribimos recibos a mano inmediatamente para pagos en efectivo o giro postal, y distribuimos recibos impresados para todos pagos el día siguiente. Nosotros no podemos tener una cuenta de los pagos de todo el año. Así que por favor conserve todos sus recibos para su propia información.

## **Crédito y Reembolsos**

No habrá crédito ó reembolsos por los días en que el niño/a falte al programa, o si su participación en el programa termina antes de que termine el mes.

## **Participación de los Padres**

El programa de Anaheim Achieves está cometido a trabajar junto con nuestras familias. El programa le ofrecerá a los padres y tutores legales cursos sobre voluntarismo y oportunidades para ser un voluntario del programa. Usted recibirá un horario de estos eventos.

## **Visitando al Programa**

Las familias son siempre bienvenidas a visitar el programa. Nos agrada en tener las puertas siempre abiertas para los padres. Les sugerimos que participen en todos los aspectos del programa de su estudiante. Ser voluntario del programa sería una manera de estar con su niño/a y asegurar el éxito del programa.

## **Comunicación**

Es de suma importancia que los padres o tutores legales comuniquen sus deseos sobre el desarrollo de su niño/a honestamente con el supervisor/a del programa. Se les agrádesse que compartan intereses personales, incluyendo pasatiempos, talentos, recetas de comida favorita, información sobre cultura, etc.

La participación de los padres es importante y sugerida.

## **Preocupaciones de Padres**

Si tiene algún problema o preocupación con respecto a la forma en que se operan nuestros programas o en el progreso de su niño/a, favor de llamar al supervisor del programa al número proveído o al (714) 635-9622. Si es preocupación suya, también es preocupación nuestra.

## **Actividades del programa**

El programa Anaheim Achieves está diseñando para complementar el programa del día escolar con actividades que se enfocan en educación y enriquecimiento. Los niños están aprenden conceptos académicos por actividades y juegos conmovedores. También, con actividades de enriquecimiento, estudiantes están expuestos a nuevas experiencias y conocimiento cultural, buen carácter, educación física, y habilidades necesarios para la vida. Si a usted le gusta saber sobre las actividades que están planeadas, por favor revise el calendario que el supervisor prepara mensualmente.

## Tarea

Habrá **una hora** en cual los estudiantes pueden hacer su tarea y el personal de Anaheim Achieves supervisará. Mientras el personal asegurará que su niño/a está haciendo la tarea apropiada y ofrecerá ayuda con preguntas, **el completar la tarea es la responsabilidad del niño/a**. La tarea está desarrollada para ampliar lo que los estudiantes están aprendiendo en la escuela. Es posible que su estudiante no complete la tarea dentro de una hora. Por favor, pregúntele a su hijo/a sobre su tarea cada noche y determine si es completa. Es importante que los padres compartan la responsabilidad de la tarea con su niño/a. Si usted cree que las tareas son tan difíciles que su hijo/a no puede completarlos en el tiempo disponible, por favor habla con el/la maestro/a de la escuela.

## Tutores

Habrá tutores que trabajaran con los niños del programa Anaheim Achieves. Estos tutores académicos son de suma importancia porque podrán darles atención individual a los estudiantes. Si usted está interesado en este programa para su hijo/a, favor de notificar al supervisor del programa para llenar las formas necesarias.

## Educación Física

El programa de educación física ofrece actividades físicas en un plan de estudios apropiada para el nivel escolar y la cultura de cada estudiante. Miembros del personal les enseñan hábitos y habilidades para la vida sana por actividades físicas (para un mínimo de una hora, tres días a la semana), y lecciones de nutrición y carácter. El plan de estudios refleja *My Pyramid*, las normas proveídos por el gobierno sobre nutrición y ejercicio.

## Excursiones Académicas

Por medio del programa Anaheim Achieves, habrá oportunidad de que su hijo/a participe en excursiones educacionales. Se le notificará con anticipación cuando se realicen estas excursiones para que llene las formas necesarias para así asegurarnos que su hijo/a (a) pueda ir. Si algún niño/a no regresa las formas necesarias, no podrá asistir a las excursiones.

## Bocadillos y Cena

Diariamente, el programa Anaheim Achieves ofrece un bocadillo por la tarde. Cada bocadillo es preparado conforme a las reglas del gobierno federal para asegurar su valor nutritivo. Cada mes se pondrá a la disposición de los padres un menú a la vista para su inspección y comentarios. Cualquier variación en la dieta será permitida con la orden escrita por el médico o por propósitos religiosos. Favor de notificarnos por escrito si es que su niño/a tiene alguna alergia causada por algún alimento. Cena también es servida para los participantes del programa a ningún costo adicional. La cena se debe de comer en la escuela y es servida dos horas después de el bocadillo.

## Cláusula de Discriminación:

El Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA) prohíbe la discriminación en todos sus programas y actividades por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, religión, edad, discapacidad o creencias políticas. Las personas con discapacidades que requieren medios alternativos para la comunicación de la información del programa (Braille, letra grande,

cinta de audio, etc.) deben contactar al Target Center de USDA al (202) 720-2600 (voz y TDD). USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

Para presentar una queja por discriminación, escriba al USDA, Director, Office of Adjudication 1400 Independence Avenue, Southwest Washington, DC 20250-9410 OR call (866) 632-9992 or (800)877-8339 llame al (202) 720-5964 (voz o TDD) OR Child Nutrition Program, Civil Rights and Program Complaint Coordinator, California of Education, Nutrition Services Division, 1430 N Street, Room 4503 Sacramento, CA 95814-2342 OR call (916)323-8521 / (800) 952-5609

### **Prohibición contra la instrucción religiosa o la adoración:**

El programa no discrimina al determinar qué niños reciben el servicio. Con respecto a los niños con discapacidades, según lo define la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA), hay evidencia de que el programa:

1. Acoge con satisfacción la matriculación de esos niños.
2. Entiende los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) para hacer adaptaciones razonables para tales niños.
3. Implementa esas adaptaciones (ley pública 101-336, 104 sta.327 ADA de 1990, 42 OSC sección 12101 et seq. (2000)).

### **Código de Vestuario**

Estudiantes tienen que obedecer los códigos de vestuario y presentación de los distritos de Magnolia, y Savanna, dependiente a la escuela a cual asiste el estudiante, por la autoridad del código de educación del estado (secciones 35183, 48900.5, y 48907.) Los padres o tutores legales se hacen responsable que los estudiantes sigan este código mientras estén en el programa.

### **Información Confidencial**

Información relacionada a su niño/a es confidencial y solo será relatada en ciertas circunstancias. Como reportantes mandados por la ley, se requiere que los miembros del personal de Anaheim Achieves reporten inmediatamente sospechas de abuso al niño/a, y pueden relatar información del niño/a o la familia a las autoridades apropiadas. También relatamos información si está solicitada por una citación u orden de la corte. Aparte de estos casos, no relatamos información al menos que un padre o guardián dé una autorización por escrito.

### **Propiedad Personal**

#### **Teléfonos Celulares y Electrónicos**

Anaheim Achieves sigue las reglas de la escuela con respeto a teléfonos celulares, tocadores electrónicos de música, iPods, y otros electrónicos. Todas las cosas portadas a u operadas en la escuela en violación de las pólizas de la escuela o del código del departamento de educación del estado serán confiscados y devueltos al padre, madre, o tutor solamente. También, cosas portadas a u operadas en la escuela NO son la responsabilidad del YMCA, el programa Anaheim Achieves, sus empleados, ni voluntarios, y estas personas NO se hacen responsable NI pagarán para cosas perdidas, robadas, o rotas, aun como resultado de

confiscación por los empleados durante su trabajo. No vamos a investigar el robo de estas cosas para estudiantes si violan esta póliza.

## **Cosas de Valor**

Los estudiantes no deben de traer gran cantidades de dinero, cartas conmemorativas, cosas coleccionadas, ni cualquier otra cosa de valor a la escuela. Las preguntas que padres y estudiantes deben de hacer a si mismo son, "¿Va a llamar la atención de otras personas esta cosa?" y "¿Me preocupara si esta cosa sea perdida, robada, o rota?" Si la respuesta es "Si," no debe de traerlo a la escuela.

## **Póliza del Baño**

Los estudiantes deben comportarse respetuosos durante el uso de los baños. Nuestra póliza no tolera que ningún estudiante viole la privacidad de los demás y será suspendido automáticamente del programa. Sera recomendado para ser expulsado del programa de Anaheim Achieves. Los estudiantes que cometen actos de vandalismo, acciones inseguras y faltan el respeto serán disciplinados y están sujetos a una suspensión al igual que la expulsión del programa.

## **Disciplina**

Una de nuestras metas es ayudar a su niño/a a desarrollar una imagen positiva de sí mismo.

Reconocemos que los niños necesitan límites definitivos que sean establecidos en una manera firme. Nosotros animamos a los niños a que sean independiente y que demuestren control de si mismo. En orden de lograr éstas metas, aplicamos principios que construyen buena auto-estima individual y evitamos prácticas vergonzosas. Los niños están constantemente supervisados por nuestros empleados. Si esto no funciona, haremos que el niño/a piense en la situación y tenga tiempo para reflexionar. NO permitimos ni toleramos castigos físicos, crueles o severos como método disciplinario. Le pedimos que por favor repase con su niño/a el siguiente *Código de Conducta del Estudiante* que fue adaptado por los distritos escolares Magnolia, Savanna y la ciudad de Anaheim.

## **Código de Conducta del Estudiante**

Como participante de el programa de Anaheim Achieves, yo estoy de acuerdo en que tengo la responsabilidad de controlarme usando autodisciplina para que se mantenga un ambiente educacional positivo y que los derechos de otros individuos sean respetados.

Yo entiendo que voy a ser responsable de cumplir con las reglas del *Código de Conducta del Estudiante*. También entiendo que si violo cualquier parte del código, yo voy a ser sujeto a una acción de castigo, en la cual puede incluir suspensión del programa Anaheim Achieves.

### **Entiendo y estoy de acuerdo que voy a:**

1. Demostrar conducta aceptable en el salón, en la escuela y en camino hacia y regreso de la escuela.
2. Seguir instrucciones dadas por el personal del YMCA, obedecer las reglas y regulaciones de cada salón y evitar molestar a otros.

3. Cumplir con el código de vestuario.
4. Hacer un esfuerzo para terminar el trabajo asignado.
5. Atender / asistir a clase puntualmente y diariamente.
6. Por ningún motivo ni a ningún momento amenazar, intentar, o actualmente cometer un acto físico en contra de estudiantes o de empleados del YMCA.
7. Nunca traer un cuchillo, pistola o cualquier otro tipo de arma, aún siendo de juguetes, al salón de clase o la escuela.
8. En ningún momento destruir, maltratar, robar, o ensuciar la propiedad de la escuela o de otros.
9. En ningún momento usar lenguaje vulgar o profano, o hacer gestos obscenos.
10. En ningún momento vagar en o cerca de la escuela, esté o no en sesión la escuela o el programa.
11. En ningún momento mientras esté bajo la jurisdicción de la escuela poseer o distribuir tabaco, alcohol, narcóticos, o cualquier tipo de tóxicos por menor que sea.
12. En ningún momento usar, tener en posesión, o distribuir sustancias que parezcan ser drogas.
13. En ningún momento usar lenguaje o cometer actos que puedan resultar en acoso sexual. En ningún momento pedir favores sexuales, o cualquier otro acto verbal, visual o físico de una manera sexual.
14. En ningún momento tratar de causar, amenazar con causar daño, o participar en actos de odio violentos.
15. En ningún momento será irrespetuoso ni violar los derechos de otros.

La suspensión del estudiante durante las horas de escuela será trasladada al programa Anaheim Achieves. Estudiantes que han sido suspendidos de la escuela no serán permitidos a asistir el programa durante el tiempo completo de la suspensión.

A todos los estudiantes se les recordará que tienen que seguir y cumplir con las reglas del *Código de Conducta del Estudiante* mientras estén bajo la jurisdicción del programa Anaheim Achieves, incluyendo cuando vayan a funciones escolares dentro o fuera de la escuela, y cuando vayan y regresen del programa.

## Proceso de Disciplina

Si el estudiante no se adhiere o cumple con el *Código de Conducta del Estudiante* mencionado arriba, este proceso se implementará:

**Primer paso:** Amonestación verbal

**Segundo paso:** Aviso escrito sobre el incidente de conducta inapropiada firmado por el padre o tutor legal

**Tercer paso:** Suspensión del programa. La duración de la suspensión será variable dependiendo de la severidad del caso. Una conferencia entre los padres y el personal del programa deberá ocurrir antes de que el estudiante regrese al programa. (Se le notificará al/la director/a de la escuela.)

**Cuarto paso:** Expulsión del programa

### **Expulsión del Programa el Mismo Día de Notificación**

El Anaheim Family YMCA reserva el derecho a despedir a cualquier niño/a del programa después de escuela Anaheim Achieves por cualquiera de estas razones:

1. El padre/madre/tutor legal o niño/a demuestra conducta abusiva (incluyendo acoso sexual) hacia el personal del programa, otros niños, otras familias, o a propiedad.
2. El padre/madre/tutor legal o niño/a expusiera la salud o seguridad de empleado(s) u otros niño/a(s) del programa.
3. El padre/madre/tutor legal no coopera con el personal o con las pólizas establecidas.
4. El estudiante huya del programa durante las horas de operación o durante una excursión.

### **Bullying**

Bullying es un comportamiento peligroso que puede tener efectos perjudiciales en ambos agresores y víctimas por mucho tiempo. Con el fin de detenerlo, se hace un esfuerzo después de la escuela para ofrecer un ambiente seguro para que los participantes expresen sus preocupaciones y desarrollan comportamientos y relaciones sanas. El programa de Anaheim Achieves se alinea con cada uno de sus distritos de asociación para promover un ambiente libre de intimidación en la que todos los estudiantes pueden aprender y crecer.

### **Póliza de Acoso Sexual**

El personal puede suspender un estudiante si es determinado que el/ella ha cometido acoso sexual (sección 48900.2 del código de educación del estado). Actos de acoso sexual incluyen adelantos sexuales desagradables, peticiones para favores sexuales, y otro conducta verbal, visual, o física de cualquier género sexual, hecha por un niño/a o niños a otro niño/a, que tiene el propósito o efecto de tener un impacto negativo en la realización académica, o crea un ambiente educacional hostil u ofensivo (sección 212.5 del código de educación del estado).

### **Póliza de Acuerdo de Estudiantes y Padres/Tutores Legales Sobre Comportamiento**

Todos los niños y padres/tutores legales del programa Anaheim Achieves tienen que firmar un convenio de conducta para poder participar en el programa. Al firmar la forma, el padre/madre/tutor y el/la niño/a quedan de acuerdo a los términos del programa que están señalados en el manual del padre. Esta forma está al final de este manual.

Ajustes o adiciones a nuestras pólizas ocurren raramente. En caso de que hagamos adiciones, notificaremos a las familias por escrito. Este manual será revisado cada año.

# ANAHEIM ACHIEVES

## Acuerdo de Estudiante y Padre/Madre/Tutor Legal Sobre Comportamiento (Favor de regresar esta forma al supervisor.)

Como participante de el programa de Anaheim Achieves, yo estoy de acuerdo en que tengo la responsabilidad de controlarme usando autodisciplina para que se mantenga un ambiente educacional positivo y que los derechos de otros individuos sean respetados.

Yo entiendo que voy a ser responsable de cumplir con las reglas del *Código de Conducta del Estudiante*. También entiendo que si violo cualquier parte del código, yo voy a ser sujeto a una acción de castigo, en la cual puede incluir suspensión del programa Anaheim Achieves.

**Primer paso:** Amonestación verbal

**Segundo paso:** Aviso escrito sobre el incidente de conducta inapropiada firmado por el padre o tutor legal

**Tercer paso:** Suspensión del programa. La duración de la suspensión será variable dependiendo de la severidad del caso. Una conferencia entre los padres y el personal del programa deberá ocurrir antes de que el estudiante regrese al programa. (Se le notificará al/la director/a de la escuela.)

**Cuarto paso:** Expulsión del programa

### Expulsión del Programa el Mismo Día de Notificación

El Anaheim Family YMCA reserva el derecho a despedir a cualquier niño/a del programa después de escuela Anaheim Achieves por cualquiera de estas razones:

1. El padre o el estudiante demuestra conducta abusiva (incluyendo acoso sexual) hacia el personal del programa, otros niños, otras familias, o a propiedad.
2. El padre / guardián ó niño/a pone en peligro la salud ó seguridad de empleado(s) ó otros niño/a(s) del programa.
3. El padre / guardián no coopera con el personal ó con las pólizas establecidas.
4. El estudiante huya del programa durante las horas de operación o durante una excursión.

### Acuerdo y Reconocimiento de Estudiante

He leído y entiendo la información presentada en este manual y el *Código de Conducta del Estudiante*. Estoy de acuerdo en seguir las reglas y guías de Anaheim Achieves.

Firma del Estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

### Acuerdo y Reconocimiento de Padre, Madre, o Tutor Legal

He recibido una copia del Manual Del Padre del programa Anaheim Achieves. Reconozco que lo he leído, lo entiendo y estoy de acuerdo con las reglas y pólizas, en lo que cabe mi habilidad. También reconozco que mi niño/a puede ser expulsado del programa por una o todas de las razones mencionadas en este manual.

Firma del Padre/Madre/Tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Anaheim Achieves Collaboration Parent Handbook

Rev. 09/2016